

ИСКАНЕ ЗА КРЕДИТ НА ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ

LOAN APPLICATION FOR PRIVATE INDIVIDUAL



ProCredit Bank

От къде научихте за ПроКредит Банк?/How did you learn about ProCredit Bank?

I. ДАННИ ЗА КРЕДИТА/LOAN DATA

1. Размер, валута и срок на кредита
Amount, currency, maturity

2. Вид кредит
Loan type

3. Цел на кредита
Purpose of the loan

4. Обезпечение
Collateral

5. Каква сума можете да отделяте месечно по искания кредит?
What is the possible monthly installment for you?

II. ЛИЧНИ ДАННИ ЗА КРЕДИТОИСКАТЕЛЯ/LOAN APPLICANT'S PERSONAL DATA

1. Име
Name

Презиме
Surname

Фамилия
Family name

2. Дата на раждане
Date of birth

ЕГН
ID

3. Лична карта №/ID card or
или Международен паспорт/
International Passport №

Дата на издаване/
Date of issue

4. Имена (по международен паспорт)
Names (international passport)

5. Местоживеене/настоящ адрес
Place of residence/present address

(област, нас. място, квартал, улица, бл., вх., ет., ап./district, place of residence, quarter, street, bl., entrance, floor, flat)

Жилището е:
The dwelling is

6. Адрес за кореспонденция
Address for correspondence

(област, нас. място, квартал, улица, бл., вх., ет., ап./district, place of residence, quarter, street, bl., entrance, floor, flat)

Телефон
Phone

III. СЕМЕЙНО ПОЛОЖЕНИЕ/MARITAL STATUS

1. неженен/неомъжена
single женен/омъжена
married разведен(а)
divorced вдовец(ица)
widow/er в съжителство
cohabitation

2. Членове на домакинството/Family members:

	име name	вид свързаност relation	ЕГН ID	месторабота place of work	телефони phones	месечен доход monthly income
2.1.						
2.2.						
2.3.						
2.4.						

IV. ДАННИ ЗА ТРУДОВ СТАТУС И ДОХОД/WORKING STATUS AND INCOME

1. По трудово-правно отношение/As per legal employment вид на договора/type of a contract: срочен/temporary безсрочен/permanent

1.1. Нетен месечен доход/Размер
Net monthly remuneration/Amount

1.2. Общ трудов стаж/Години
Professional experience/Years

1.3. Професия/длъжност
Occupation/position

1.4. Работодател/Име
Employer company/Name

ЕИК №
EIC №



1.5. Адрес на месторабота Place of work, address

1.6. Други доходи - наеми, собствен бизнес, пенсия, издръжка - (описание): Other incomes: rents, own business, pension, maintenance - (description):

Средно-месечен доход Average monthly income

2. Собствен бизнес Business owner

Име на фирмата Company name

Средно-месечен доход Average monthly income

2.1. ЕИК №/Булстат № EIK №/Бulstat №

2.2. Вид дейност/сектор Type of activity/sector

V. ИМУЩЕСТВЕНО СЪСТОЯНИЕ/PROPERTY STATUS

Имам имущество owe a property

Нямам имущество do not owe a property

1. Недвижимо имущество/Real estate

1.1. Апартамент, адрес Flat, address

КВ.М/sq.m

СТОЙНОСТ/amount

1.2. Къща, адрес House, address

КВ.М/sq.m

СТОЙНОСТ/amount

1.3. Друго, адрес Other, address

КВ.М/sq.m

СТОЙНОСТ/amount

2. Движимо имущество Movable property

Модел, марка/Model, brand

Прибл. стойност/Approx amount

3. Депозити и сметки Deposits and accounts

3.1. Банка, вид сметка/Bank, type of account

Вид валута/Currency

Салдо към момента/Current balance

3.2. Банка, вид сметка/Bank, type of account

Вид валута/Currency

Салдо към момента/Current balance

4. Задължения Liabilities

Имам задължения have liabilities

Нямам задължения do not have liabilities

4.1. Банкови кредити, кредитни карти, задължения към физически и други лица, лизинг, стоки на изплащане Bank loans, credit cards, liabilities to private persons, leasing, others

Вид/дължими към About/Due to

Сума/валута Amount/currency

Остатък Outstanding amount

Месечна вноска Monthly installment

Обезпечения Collateral

Дата на погасяване Repayment date

4.1.1.

4.1.2.

4.1.3.

4.2. Други (към държавата, НЕК, ВИК, Топлофикация и др.)/other (to the state, NEC, other)

Вид/дължими към About/Due to

Сума/валута Amount/currency

Остатък Outstanding amount

Обезпечения Collateral

Дата на погасяване Repayment date

4.2.1.

4.2.2.



4.3. Поръчителство/Warranty

По кредита на/Loan of

Остатък към момента/Outstanding amount

Дата на погасяване/Repayment day

VI. ДАННИ ЗА КРЕДИТНА КАРТА VISA CLASSIC/VISA CLASSIC CARD DATA

ПОПЪЛВА СЕ САМО ПРИ ИЗДАВАНЕ НА КРЕДИТНА КАРТА/FILLED ONLY IN CASE OF CREDIT CARD ISSUING

1. Вид на услугата
Type of service

Експресно
Express

Нормално
Normal

2. Валута на сметката
Currency of account

EUR

BGN

3. Имената на Картодържателя по лични документи, изписани на картата до 20 символа, на латиница
Names of the cardholder on the card up to 20 symbols, under personal ID, written with the Latin alphabet

4. Кодова дума за идентификация на Картодържателя от разстояние (моминското (фамилното) име на майката)

Key word for identification Maiden (family) mother`s name

Моля посочете друго лице за контакт при необходимост/Please name other contact person

Имена
Names

Адрес
Address

Тел.
Phone

5. Извлечение/Statement

Как желаете да получавате месечното извлечение на кредитната карта?/How would you like to receive your monthly statement of the credit card?

5.1. E-mail

5.2. В ПроКредит Банк клон

In ProCredit Bank branch

5.3. На посочения настоящ адрес
At a specified present address

5.4. На посочения адрес за кореспонденция
At a specified correspondence address

6. SMS известяване/SMS notification

Желя да получавам SMS известие при извършени транзакции
I would like to receive SMS notification for transactions performed

Да
Yes

Не
No

/Услугата се заплаща съгласно Тарифа за физически лица, при предплатен депозит от BGN 5/
/Service is charged according to the Full terms and conditions for Private Individuals, with prepaid deposit BGN 5/

7. Желя да получа картата в клон/Want to receive the card in branch.....

VII. ДЕКЛАРАЦИИ/DECLARATIONS:

Вярното се отбелязва с/ Mark what is true with

1. Декларирам, че нямам други задължения, освен посочените в т.V.(4)

I hereby declare that I have no other liabilities except for those provided in item V.(4)

2. Декларирам, че:/I hereby declare that:

Не съм осъждан и няма образувани наказателни дела срещу мен.

Осъждан съм по чл.....от Наказателния кодекскога...../

I was convicted under art.....of the Penal Code..... when.....

3. Декларирам, че:/I hereby declare that:

Извън горепосоченият съпруг/а и деца нямам други икономически свързани лица според Закона за Кредитните институции/

Apart from the above mentioned spouse and children, I have no other economically related parties under the Law on Credit institutions.

Имам други икономически свързани лица, посочени в Декларация от дата...../

I have other economically related parties listed in Declaration dated.....

4. С поставянето на своя подпис потвърждавам, че:/By signing this for I confirm:

4.1. съм запознат/а с наказателната отговорност в Наказателния кодекс за невярно предоставена информация на кредитора/ I am aware of the Penal Code for declaring incorrect information to the creditor.

4.2. съм предоставил/а личните си данни доброволно и давам съгласието си Банката да ги съхранява, използва и обработва за в бъдеще при спазване на реда и изискванията на Закона за защита на личните данни и да ги предоставя на застрахователя. /I have my personal data voluntary and I hereby give my concept for the Bank to keep, use and process them in the future while observing the provisions of the Personal Data Protection Act and to give them to the Insurance company.

4.3. съм запознат/а с Тарифата за физически/юридически лица и Общите условия за кредитиране на физически/юридически лица, Общи условия за издаване и обслужване на Visa Classic на ПроКредит Банк (България) АД.

I am aware of the Full terms and conditions for Private Individuals/Legal Entities, General Lending Terms and conditions for private individuals/Legal Entities, General terms and Conditions for Credit Card Visa Classic of ProCredit Bank (Bulgaria) AD.

4.4. съм запознат/а, че Банката начислява такса за разглеждане на искане за кредитна сделка и такса за оценка на обезпечение, определени в размер съгласно Тарифата за физически/юридически лица на ПроКредит Банк (България) АД./ I am aware of the Bank deducts loan application fee and collateral appraisal fee according to the Tarriff for Private Individuals/Legal Entities of ProCredit Bank (Bulgaria) AD.

4.5. съм съгласен/а да заплащам определен размер на дължимите такси предварително, като в случай на неодобряване на искания кредит от страна на Банката, заплатените такси остават за моя сметка и не се възстановяват от страна на Банката./By signing the application form I agree to pay in advance the fees due for processing of the loan application. I am aware of in case of rejected loan application the fees shall not be restored by the Bank.



4.6. съм запознат/а, че в случай на одобрение на по - малък размер на кредит от искания, Банката не намалява размера на удържаната такса за разглеждане на искане за кредитна сделка и такса за оценка на обезпечение./ I am aware of in case of approved smaller amount the Bank shall not restore the deducted fees for processing the loan application and collateral appraisal.

4.7. съм съгласен да получавам SMS известие за дължима погасителна вноска и просрочена вноска по кредит.
I agree to receive SMS notifications for due installment and for overdue credit amount.

4.8. съм съгласен да получавам e-mail и SMS съобщения от Банката с информационна и рекламна цел. /услугата е безплатна/
I agree to receive e-mail and SMS messages from the Bank with information and advertising purpose. /free of charge service/

4.9. че със съпруга/та ми.....ЕГН..... **сме сключили/не сме сключили** (вярното се подчертава)

брачен договор, в който сме уговорили, че банковите сметки и салдото по тях е наша обща собственост.

В случай, че в брачния договор е уговорен режима на третиране на сметките към настоящото искане се прилага копие или извадка от брачния договор./
With my husband/wife.....personal ID number.....**we did not/we have concluded** (underline the correct) marriage contract in which the bank accounts and their balances are mentioned as a family possession. If there is such a marriage contract it is obligatory to attach a copy of it to the loan application form.

4.10. От Банката ми е предоставена предварително и в достатъчен срок необходимата в съответствие със Закона за потребителския кредит преддоговорна информация съобразно изразените от мен предпочитания под формата на стандартен европейски формуляр, на хартиен/друг траен носител, представена по ясен и разбираем начин, даваща ми възможност да сравня различни предложения и да взема информирано решение за сключване на договор за кредит./ I have represented by the Bank in advance and in sufficient time necessary in accordance with the Consumer Credit Act pre-contractual information in accordance with the preferences expressed by me as a European Standard Form, on paper/another technical medium presented in a clear and understandable way, giving me the opportunity to compare different proposals and make an informed decision for conclusion of a credit agreement.

5. Декларирам, че цялата информация, която посочвам в този формуляр е пълна, точна и отговаря на истината. I hereby declare that the whole information that I have provided is thorough, true and correct.

6. При одобрение на настоящото искане за кредит, давам съгласието си Банката да открие служебно на мое име разплащателна сметка за усвояване и обслужване на кредита. В случай, че не се стигне до подписване на договор между мен и Банката, се съгласявам сметката да бъде закрыта служебно. /In case of approval of the present application I give my consent to the Bank to open officially a current account for loan managing at my name which to be officially closed if a contract between the parties will not be signed.

Град/Town:

Подпис на кредитоискател:

Signature of the borrower:

Дата/Date:

Подпис съпруг/а/съдлъжник:

Signature of the spouse/co-debtor:

7. С подписването на настоящото искане се съгласяваме при обработка на данните преди и след отпускане на кредита, Банката да търси и получава информация, необходима за установяване на кредитоспособността ни от всяка възможна и достъпна за Банката информационна база, в това число, но не само: Централен кредитен регистър на БНБ, Национален осигурителен институт, Национална здравно осигурителна каса и други администратори на лични данни и т.н./By signing the application form we agree while processing the data prior to and after the loan disbursement the Bank shall retain the right to require and receive the information needed for establishment of our creditworthiness from every possible and accessible for the Bank database including but not limited to: Central Credit Register of BNB, National Insurance Institute, National Health Insurance Fund.

8. На основание чл.8а, ал.14, т.2 от ППЗМИП декларирам, че заемам/съм заемал висша

Държавна длъжност в р. България или в чужда държава и/или съм свързано лице по смисъла на ППЗМИП.

Да/Yes Не/No

According to the art.8a, pgh.14, sec.2 form the Law for Prevention of Money laundering hereby I declare that I am/ I have been a great officer in Republic of Bulgaria or in a foreign country I am /I have been a related party by the meaning of Prevention of Money Laundering Law.

Град/Town:

Подпис на кредитоискател:

Signature of the borrower:

Дата/Date:

Подпис съпруг/а/съдлъжник:

Signature of the spouse/co-debtor:

Други членове на домакинството /Имена/:

Other family members /Names/:

1.....Подпис/Signature:

2.....Подпис/Signature:

ПроКредит Банк (България) АД гарантира, че всяка информация предоставена от клиента ще бъде използвана строго конфиденциално и само за вземане на решение по искането за кредит. Банката не е задължена да информира кредитоискателя, относно мотивите за отказа си в писмена форма. Окончателното решение за предоставяне на кредит може да бъде прието само от кредитния съвет на Банката. ProCredit Bank (Bulgaria) AD guarantees that any information provided by the client will be used strictly confidentially and only to take a decision on the loan application. The Bank shall not inform the loan applicant in writing about the reasons for rejection of the loan. The final affirmative decision on the disbursement of a loan may only be taken by the Bank's credit committee.